

Box 4130

Kawai, Kanjio, 1890-1966

1957-59

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08/05/01 BY 60390
1017100400

86/972

御健りあがとうござりました。私達こそ御無状
汰じっております。おかげありません。今じやうた
いとも心なかけて思ひ出してゐるのです。が、
悲しい限り……クロード、ラニーが突然の
病で亡くなりました。詳細は……これは判りませぬ。

ギン・トリンをこころい。今又ラニーのことで

残念でなりませぬ。

三月 四月

四十三巻の五部、東京で朝日新聞を建て

やうに頂きました。その時の国策、御手許に届

いてゐるでせうか。来週でじやう早速返り

ます。やうあとかたづけがすん、たところ

ですが五月十三、十四日と待たて金口

大会があり、各地から二百余名の前にお

集まりました。大改の大ぬで日本民芸館

神戸の大ぬで現代民芸展、他阪神と

あつて大賑はひ、その帰りに寄らうと

て和の力も多忙、昨夜、一昨りと流田

柳屋香を泊り、今朝、八丈とこじん

神戸へ（食事を食ひ十九日）大賑はひ

です。柳先生は返院して自覚で療養

中ですが、いづかよふなられたようです。

ここにも通信文を記載することができます

This space is also for correspondence.

を書き送った。今月末出る予定ですが、
おれら送りませう。市面款状始め塔て取
により、珠江、家内一同大元（五月九日）で完
結。生珠江と名づけられた娘三人、中一の
になり、大元です。

折込線

五月十七日
母次



M. KANAI
Gojyozaka Kyoto
JAPAN

Miss Y. UCHIDA

645 63rd St. OAKLAND 9.

CALIF. U.S.A.

PAR AVION
航空

この郵便物には何物も封入又は添附できません
Nothing may be contained in or attached to this letter.

手

江 珠

折込線

先日御月にかうな折、貴女がもう一交日本
に來て下さるというのだから、なあと、病床で
泣きながら待つてゐた。

仰せの如く、持てこいて下さい。早急な展に
ちなぐで、甚、新聞の依頼で、父の文

This space is also for correspondence.

ここにも通信文を記載することができます

御便り拝受。私どもも永らく御無沙汰致しまして
お蔭様で一回元気。十月十日から東京、
二十五日から大改にて父の会がありますので
何かと忙しく致して居ります。

"Pottery Quarters"のところ方も何も存じませ

御便りごめて下さいます。全文載せて下さ
うが。

将学人を得よう。再び御出で下さるのを同
御待ちしております。連絡があります。

御せの通り竹中先生に連絡して出来る

だけの御助力は致し度うござります。

柳先生も御出でになさうとくばにか

御喜ぶのこともあります。して頂かなくては

なうない。仕事は澤山くあります。

あはれの生活とあかけ下はつても後悔

なまる。とていふ。"We do not work alone"

おどきなにも多くの市にせばれたこと。

はスのサケ沢る (Painter) はあらう程ほい

といつて事うたが、あります。T2 (あにに残部

うくて屋小まんでいながら) 是非御出で
御待ちしております。

二にも通信文を記載することができません

父はもつぱら木岡に忙しかく今度の会にも
木岡面も二十数点、陶器と一諸いそぎべる
予當ております。上庭の片隅に小さな新屋
を作りやうと、そゆうも見えて頂きたいものです。

H. Kawai
Gojyozaka Kyoto
Japan

Miss Yoshiko Uchida
645 63rd St.
Oakland 9. Calif
U. S. A.



PAR AVION
航空

この郵便物には何物も封入又は添附できません
Nothing may be contained in or attached to this letter.

折込線

ここにも通信文を記載することができます

This space is also for correspondence.

榎方より来て平一月出帆、ニユーヨークに
 四月他六月滞在する定む。皆松
 より手紙を 十月二十五日

内田淑子 展

河井 雪次

折込線

Nov. 25 '58.

also thank
12/5
please write Hamada
if nothing -

Dear Yoshi:

Here is a copy - rather this a draft -
of Mr. Kawai's reply to the T S G Foundation
in Takenaka's expression. I hope this will not
be too far from Mr. Kawai's thinking.

I am sending this to Mr. Kawai for his
signature. I hope this will not be too late
in reaching the Foundation. I am also worrying
about Mr. Hamada from whom I have not heard
anything so far. I am putting my finger
across for the realization of your project. It will be
a great sorry for your parents if you ~~do~~ come to Japan,
even for one year. But it will be a great value
for you as for both country for long run.

I am very eager to seeing you again
here in Kyoto. And I would like to
learn about Mingei with and through
you.

My wife is now Hong Kong and enjoying
the conference. She will be back a week from tomorrow.
Makoto is fine. He painted an imaginative picture of winter
scene in abstract form! I am fine. ↓

We are going to have 133 ministers this week end
for our 10 Doshisha week. They come to participate in
ministers Refresher courses at our school. I am going to
give a lecture in the course. Tomorrow I am going
to deliver a lecture on Christian Social Responsibility in
Doshisha Women's College as a part of the anniversary
program.

This is a title page

from Sign of John, a drama

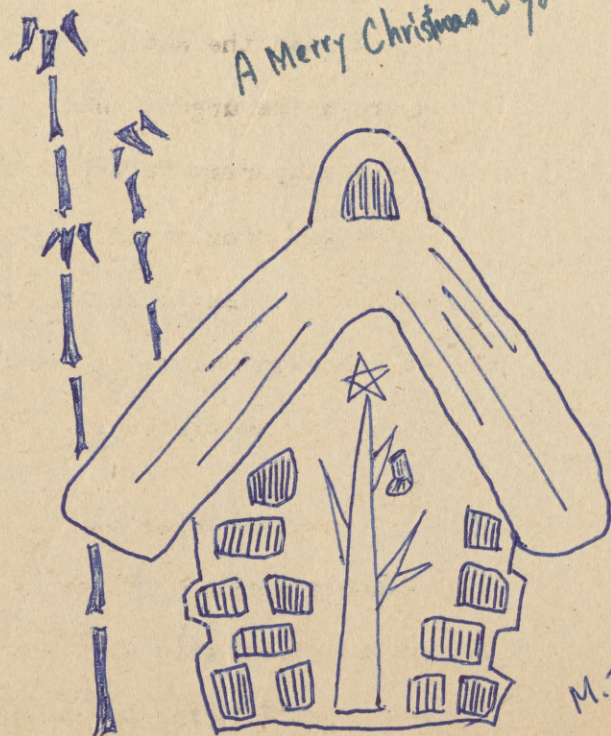
which I wrote recently

for young people discussing the social responsibility
of Christian in relation to war and peace.

Sayonara with Love,

Masao

竹中正夫 作
(一九五八・十一・三)



A Merry Christmas to you All!

M.T.

R E P O R T :

Dear Mr. Mathias:

I believe art is the symbolic response of one's total existence to the power of reality which can be appreciated only by those share the same concern of the artistic mode and spirit. One of the joys and difficulties of artistic works lies precisely on this point, namely, the joy and the difficulty of finding the genuine appreciator and the understanding mind of one's art. In this sense, I feel some-time loneliness although I do confront with a flood of foreign visitors at our folk art workshop here in Kyoto.

Among a very few people whom I encountered and who have both a deep understanding of what the creative folk art means with a considerable knowledge of Japanese culture and a genuine international mind with the ability to be able to communicate this particular expression of Japanese art to the people of the world, I highly count Miss Yoshiko Uchida.

I read the outline of her project with my interest. I do firmly approve the urgent need of such project to develop a thorough study on the contemporary folk pottery of Japan at this time. Needless to say that there are growing interests exist among the people in the west on Japanese folk art. But unfortunately very little have done in the past to collaborate a book on Japanese folk art written by a person who has a genuine understanding and a creative insight in this field.

I believe Miss Uchida is the right person to undertake such a project valuable work. There is no doubt that her unusual ability to appreciate artistic work and her keen interest to understand Japanese culture will bring her project to the fruitful end. Through her previous stay in Japan in 1953 she made an extensive contact with the various folk art leaders in Japan. and I was one of them who were deeply

impressed by ~~here~~ penetrating artistic appreciation as well as her
remarable insight upon the folk art.

I believe firmly through the realization of her project, another
new bridge will be added ^{over} ~~over~~ Pacific Ocean in terms of our cultural
understanding among the nations. It is my sincere wish that ~~her~~
promising project will be accepted, so that, through her careful work
and her brilliant expression the various forms of the contemporary Japanese
pottery will find the fitting channel of ^{communication} ~~appreciation~~ among the people
of the world.

Kanjiro Kawai

April 4, 1959

Dear Masao:

I am surprised to see that I didn't ever answer your very nice letter of Japan (you see where my mind is. I meant to write January!) It was good to hear that all is well with you and your little family.

Well, I have heard from the Guggenheim Fdn. and unfortunately, the news was not good. I must confess that my real regret is not so much the work I hoped to do, but the fact that I cannot see all my wonderful friends in Japan. At any rate, this trip was not meant to be, and perhaps my work is right here with the local craftsmen. I have been doing more and more work for CRAFT HORIZONS and this, too, is challenging and interesting.

I was not very hopeful of securing this fellowship as it did seem a little muri to me, so did not have my hopes up or really expect to receive it. Because of personal family situations too, it may, perhaps, be all for the best this way.

I do want to thank you, Masao, for all your help on my behalf. I only regret that after troubling so many of my friends for letters, it should have been for nought. It was heartwarming to have the wonderful support of some - and a lesson to encounter the indifference of others. I never did hear from Mr. Hamada, and I guess he never did reply to the foundation. Since he was supposed to be one of my major resource persons, silence on his part could have been quite damaging. I write this to you only because I am sorry that his silence should have caused you some concern. Thank you for writing to him and inquiring. His behavior has been very puzzling to me.

Well, enough of me! I trust you are hard at work as ever. It is very good to think of someone like you setting the wheels to turning in Doshisha. Are you writing more books as well?

Spring must be very lovely in Japan. Are the cherries in bloom now? Our tree is a pale pink dream now, and I plan to show it off to some friends from the lab. tonight with a sukiyaki dinner! The Berkeley hills are splashed with mustard and still green... spring is a very comforting time of year!

Tomorrow I must go to the Richmond Art Center where I took you when you were here, to cover another exhibit. I interviewed a nisei weaver last week and realized more and more the problem of earning a living for a hand craftsman.

Mother and Dad are well, though Mom has had some trouble with her blood pressure since Christmas. She is much better now, however, and just needs to be cautious.

Dad is planning to go to Japan with an Issei church group for the Centennial celebrations. He will see you this fall and bring greetings on my and Mom's behalf! Or will you be coming this way before then??

My greetings to Fumiko-san and Makoto-chan. I hope to meet them someday!

And my thanks again, for your interest, encouragement, and effort on my behalf. I can't tell you how much I appreciated it. Yoroshiku from all three of us.